

DEPARTAMENTO DE
SALUD



Guía para la operación segura de los campamentos de verano durante la pandemia del COVID-19

NOTA: Este documento está basado en la información disponible a la fecha de su redacción (23 de mayo de 2021). El mismo será actualizado en la medida en que el Departamento de Salud lo estime necesario.

Resumen Ejecutivo

Independientemente del nivel de transmisión del SARS-CoV-2 en la comunidad, los campamentos de verano deberán implementar múltiples estrategias de prevención para reducir la probabilidad que el virus se introduzca a, y potencialmente se transmita dentro, de los campamentos de verano.

Cada campamento de verano deberá tener un plan de operaciones de emergencia para proteger al personal, los participantes o campistas, las familias y las comunidades de la propagación del SARS-CoV-2.

Las principales estrategias para prevenir la transmisión del SARS-CoV-2 en los campamentos de verano incluyen:

- Vacunarse tan pronto tenga la oportunidad de hacerlo
- Pruebas para COVID-19 antes del inicio y durante el campamento
- Cernimiento y monitoreo de síntomas
- Usar mascarillas en todo momento a excepción de ciertas personas, o en determinados entornos o actividades, como comer y beber o nadar
- Mantener el distanciamiento físico
- Crear cohortes/burbujas con participantes/campistas de edades similares
- Lavarse las manos correctamente
- Realizar las actividades al aire libre siempre que sea posible
- Cumplir con los límites de capacidad establecidos para el tipo de lugar en que se realizan los mismos
- Aumentar la ventilación cuando se realizan actividades en interiores o espacios cerrados
- Implementar políticas y prácticas para la limpieza de las instalaciones y los equipos
- Colaborar con el Departamento de Salud de Puerto Rico (DSPR) en la identificación temprana y aislamiento de los contagiados, el rastreo de contactos y la cuarentena

Queremos asegurarnos de que tenga las respuestas a todas sus preguntas acerca de las estrategias para prevenir la transmisión del SARS-CoV-2 en su campamento de verano. Contáctenos: Oficina de Epidemiología e Investigación del Departamento de Salud, Sr. Kevin J. Colón Rivera, Teléfonos: (787)-765-2929, Ext. 3552; (939)-227-3472.

Tabla de Contenido

Propósito	4
Audiencia	5
Trasfondo	5
COVID-19 en niños y adolescentes	5
Medidas para reducir el riesgo de contagio de COVID-19	6
Planificación y preparación para operar los campamentos de verano	7
Estrategias preventivas para reducir la propagación del SARS-CoV-2	8
A. Vacunarse contra el COVID-19 cuando sea elegible	8
B. Quedarse en casa cuando corresponda	8
C. Cernimiento para síntomas de COVID-19	9
D. Pruebas para COVID-19 antes del inicio del campamento	10
E. Monitoreo de síntomas durante el campamento	10
F. Pruebas para COVID-19 durante el campamento	11
G. Plan para cuando alguna persona presente síntomas en el campamento	12
H. Regreso al campamento: Aislamiento y cuarentena	13
Aislamiento.....	13
Cuarentena.....	13
I. Rastreo de contactos	13
J. Uso universal, correcto y obligatorio de mascarillas	14
K. División en cohortes o “burbujas”	15
L. Distanciamiento físico	16
M. Límites de capacidad y operaciones	17
N. Lavado las manos	19
Advertencia sobre el uso de desinfectante de manos.....	20
O. Higiene respiratoria mientras se come y bebe	20
P. Suministros adecuados	20
Mantener entornos saludables	21
A. Limpieza	21
B. Desinfección	21
C. Uso seguro de desinfectantes	22
D. Limite el uso de objetos compartidos	22
E. Ventilación	22

F. Sistemas de agua	25
G. Espacios comunales	25
H. Áreas de juegos y espacios al aire libre	26
I. Servicio de alimentos	27
Mantener operaciones saludables.....	28
A. Medidas de protección para el personal y los participantes/campistas con mayor riesgo de enfermarse gravemente a causa del COVID-19.....	28
B. Niños y adolescentes con discapacidades o necesidades especiales	29
Adaptaciones, modificaciones y asistencia a los niños y adolescentes con discapacidades y necesidades especiales.	29
Guía para los proveedores de servicios directos	30
C. Deportes y actividades de atletismo.....	30
D. Modificaciones a las actividades de los campamentos	33
E. Visitantes	34
F. Autoridad de salud para el COVID-19	34
G. Cierres no planificados	34
H. Conocimiento de las órdenes ejecutivas y administrativas, normas y reglamentos aplicables..	35
Estrategias de comunicación.....	35
A. Carteles y mensajes	35
B. Señales físicas	35
C. Sistemas de comunicación	35
Recursos humanos.....	36
A. Políticas de licencia (descanso).....	36
B. Plantilla de personal.....	36
C. Capacitación del personal	36
D. Apoyo y resiliencia	37
Facilidades compartidas	37
Referencias	38
Anejo. Definiciones.....	40

Propósito

Ante la emergencia de salud pública por la pandemia de la enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) causada por el coronavirus SARS-CoV-2, el Departamento de Salud de Puerto Rico (DSPR) tiene el deber ministerial de salvaguardar la salud y seguridad de toda la ciudadanía. Por otra parte, el Gobierno de Puerto Rico tiene como prioridad el aprendizaje social y emocional de nuestros niños y adolescentes. El distanciamiento físico y la educación a distancia durante la pandemia de COVID-19 han limitado las oportunidades para que los niños y adolescentes jueguen y compartan con sus pares. Jugar es una necesidad básica y la mejor manera de aprender es disfrutando lo que se aprende. La investigación establece que las actividades extracurriculares ofrecen un espacio importante para el desarrollo de destrezas sociales y emocionales tales como la empatía, la perseverancia y la colaboración. Destrezas necesarias para el bienestar y éxito escolar, en la adultez y en el mundo laboral, con su familia y en su comunidad (CASEL, 2015; Farrington et al., 2012; Pellegrino & Hilton, 2012)¹.

El campamento de verano es una experiencia altamente social, que ofrece un gran potencial para fomentar el desarrollo de tales destrezas sociales y emocionales ya que reúne a los niños y adolescentes en un ambiente que fomenta un mayor sentido de comunidad y el aprecio por las diferencias individuales fuera del ámbito académico. Además, numerosos estudios indican que los niños y adolescentes pasan demasiado tiempo conectados a dispositivos electrónicos. Este tiempo aumentó particularmente durante el año académico 2020-2021 a consecuencia de la pandemia de COVID-19. Los campamentos de verano ofrecen la oportunidad para desconectarse de los monitores y reconectarse con los amigos y las actividades al aire libre.

En este protocolo se establecen los requisitos mínimos para la operación de los campamentos de verano durante la pandemia de COVID-19. El incumplimiento de los requisitos establecidos conllevará a la no operación o cierre del campamento por interpretarse como un riesgo a la salud pública. Este protocolo está basado en las guías publicadas el 24 de abril de 2021 por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés).

Las medidas de prevención presentadas en este documento tienen como objetivo lograr una operación segura de los campamentos de verano bajo estrictas medidas salubristas de prevención y mitigación para reducir el riesgo de transmisión del virus SARS-CoV-2. El objetivo de esta guía es complementar, no reemplazar, cualquier ley, norma o reglamento de salud y seguridad a la que deban acogerse los campamentos de verano.

¹ CASEL. (2015). *CASEL Guide*. <http://www.casel.org/middle-and-high-school-edition-casel-guide/>

Audiencia

Este documento está dirigido a toda agencia, institución u organización que opere un campamento de verano (Operador de Campamento) durante la pandemia de COVID-19.

Trasfondo

El SARS-CoV-2, causante de COVID-19, fue identificado por primera vez en la provincia de Wuhan, en China en el mes de diciembre de 2019. Tras la propagación del SARS-CoV-2 a nivel internacional, el 30 de enero de 2020 la Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró una emergencia de salud pública de importancia internacional. El primer caso de COVID-19 en Puerto Rico fue anunciado a la ciudadanía el 13 de marzo de 2020. El 15 de marzo de 2020, luego de confirmarse cinco (5) casos de COVID-19 y diecisiete (17) casos sospechosos, Puerto Rico ordenó el cierre total del gobierno, incluyendo el cierre total de las actividades escolares en todas las escuelas públicas de la Isla. Desde entonces, la trayectoria de la pandemia ha sido variable entre aperturas escalonadas, restricciones de movilidad y dinámicas de interacción social.

El 24 de abril de 2021, los CDC actualizaron la *“Guía para la apertura de campamentos juveniles y de verano durante la pandemia del COVID-19”*. La misma incluye información actualizada sobre: la transmisión del SARS-CoV-2 entre los niños y adolescentes y en los campamentos de verano, vacunación, distanciamiento físico, actividades en campamentos (incluyendo deportes y actividades de atletismo), consideraciones para las pruebas para COVID-19, rastreo de contactos, limpieza y desinfección, barreras físicas, elaboración de planes de operaciones de emergencia, sistemas de agua y ventilación, espacios comunales, servicio de alimentos, patios de recreo y áreas de juego.

COVID-19 en niños y adolescentes

Aunque los niños y adolescentes pueden infectarse con el SARS-CoV-2 y transmitir el virus a otras personas, menos del 10% de los casos de COVID-19 en los Estados Unidos (EU) han sido niños y adolescentes entre 5 – 17 años. Cuando los comparamos con los adultos, vemos que los niños y adolescentes que tienen COVID-19 son asintomáticos (nunca desarrollan síntomas) con más frecuencia o tienen síntomas leves y no específicos. Similar a los adultos con infecciones por SARS-CoV-2, los niños y adolescentes pueden transmitir el SARS-CoV-2 a otros cuando no tienen síntomas o tienen síntomas leves, no específicos y, por lo tanto, es posible que no sepan que están infectados o que son infecciosos.

Los niños y adolescentes tienen menos probabilidades de desarrollar una enfermedad grave o morir a causa de COVID-19. Aunque las tasas de resultados graves del

COVID-19 son bajas en niños y adolescentes en edad escolar, incluyendo la mortalidad y las hospitalizaciones, las disparidades de salud en la incidencia de enfermedades graves son evidentes durante la niñez. Se asocia a los niños y adolescentes de etnia hispana y la raza negra con mayor riesgo de hospitalización e ingreso a las unidades de cuidado intensivo (UCI). También se informa mayor frecuencia de condiciones médicas subyacentes entre los niños y adolescentes que están hospitalizados o ingresados en una UCI.

Los niños más pequeños (<10 años) pueden tener menos probabilidad de infectarse que los adolescentes. Esta observación está respaldada por investigaciones de rastreo de contactos; pruebas de datos de positividad en los niños, adolescentes y adultos; y estudios de cernimiento poblacional que utilizan datos de seroprevalencia. La susceptibilidad a la infección por SARS-CoV-2 y la proporción entre los infectados que experimentan síntomas, generalmente aumentan con la edad.

Medidas para reducir el riesgo de contagio de COVID-19

El COVID-19 se contagia principalmente por contacto cercano a través de las gotitas respiratorias que liberan las personas al hablar, cantar, respirar, estornudar o toser. Estas micro-gotículas, en forma de aerosoles, se mantienen suspendidas en el aire en ambientes cerrados sin buena ventilación. Aunque es poco probable, existe la posibilidad de que las personas se infecten por COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toquen los ojos, la nariz o la boca. Independientemente del nivel de transmisión del SARS-CoV-2 en la comunidad, los campamentos de verano deberán implementar múltiples estrategias de prevención para desacelerar la propagación del SARS-CoV-2.

Las estrategias de prevención incluyen:

- vacunarse tan pronto sea elegible;
- quedarse en casa si está enfermo o tiene síntomas de COVID-19;
- usar mascarillas de manera compulsoria, correcta y universal, incluyendo el ajuste adecuado, cubriendo la nariz y la boca;
- mantener el distanciamiento físico;
- lavarse las manos y cubrirse al toser y estornudar;
- realizar las actividades al aire libre siempre que sea posible y aumentar la ventilación cuando se realizan actividades en interiores o espacios cerrados;
- limpiar y desinfectar cuando sea necesario para mantener las facilidades saludables; y

- colaborar con el Departamento de Salud de Puerto Rico (DSPR) en la identificación temprana y aislamiento de los contagiados, el rastreo de contactos y la cuarentena.

Planificación y preparación para operar los campamentos de verano

La planificación y la preparación son dos de las medidas más importantes que hay que completar antes de comenzar y mientras se operan los campamentos de verano. Cada campamento deberá tener un plan de operaciones de emergencia (POE) para proteger al personal, los participantes o campistas, las familias y las comunidades de la propagación del SARS-CoV-2. Los operadores de campamentos deberán desarrollar o revisar, actualizar e implementar su POE. El POE deberá incluir, entre otros, las medidas que se tomarán cuando un participante/campista o miembro del personal ha estado expuesto a alguien con COVID-19, tiene síntomas de COVID-19 o da positivo a una prueba diagnóstica para COVID-19. El POE deberá elaborarse de acuerdo con las guías del Departamento de Recreación y Deportes (DRN), el DSPR y de cualquier otra agencia reguladora, y cumplir con todos los reglamentos aplicables. Los operadores de campamentos deberán promover que el personal, los padres/tutores y otros socios de la comunidad (por ejemplo, centros de salud) participen en la elaboración del POE.

El POE deberá incluir, como mínimo, los siguientes aspectos:

- promover la vacunación de todas las personas elegibles;
- realizar cernimientos para detectar síntomas del COVID-19 y pruebas de cernimiento para detectar casos asintomáticos de COVID-19;
- implementar múltiples estrategias de prevención, incluyendo, entre otras, el uso universal, correcto y obligatorio de mascarillas, el distanciamiento físico y la agrupación en cohortes, el lavado de manos y mejorar la ventilación;
- revisar los protocolos de seguridad para el personal y los participantes que tengan un mayor riesgo de sufrir efectos graves en la salud si se contagian de COVID-19;
- modificar las actividades del campamento para promover las actividades al aire libre y otras actividades de menor riesgo;
- implementar políticas y prácticas para la limpieza de las instalaciones y los equipos;
- promover el uso adecuado del equipo de protección personal (EPP) por todo el personal de salud;
- implementar políticas y prácticas que permitan al personal quedarse en casa cuando estén enfermos, hayan estado expuestos al virus o necesiten cuidar a alguien enfermo;
- implementar políticas y prácticas que brinden flexibilidad a las familias si los participantes tienen síntomas o dan positivo antes de llegar al campamento;

- apoyar al DSPR en las actividades de rastreo de contactos; y
- planificar como responder en caso de un brote².

Estrategias preventivas para reducir la propagación del SARS-CoV-2

Todos los campamentos deberán implementar un POE para proteger a los participantes/campistas, y al personal del contagio de COVID-19. Cuanto más alto es el nivel de transmisión comunitaria del SARS-CoV-2, mayor es la probabilidad de que el virus que causa el COVID-19 ingrese al campamento desde la comunidad, lo que podría desencadenar la transmisión dentro del campamento si no se implementan estrictamente las estrategias de prevención.

El uso de las siguientes estrategias de prevención puede reducir el riesgo de transmisión del SARS-CoV-2 en el campamento:

A. Vacunarse contra el COVID-19 cuando sea elegible

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos (EU) autorizó las primeras vacunas contra el COVID-19 para uso de emergencia en diciembre del 2020. **Vacunarse tan pronto tenga la oportunidad de hacerlo es una opción importante para evitar que los operadores y el personal de los campamentos se contagien y propaguen el SARS-CoV-2.**

Las personas completamente vacunadas deberán seguir tomando las medidas de prevención, entre ellas, el uso de mascarillas cuando trabajan o se desempeñan en entornos rodeados de niños y adolescentes, incluyendo los niños y adolescentes con discapacidades. Las vacunas contra el COVID-19 aún no están aprobadas para su uso en niños de todas las edades. Por tal motivo, incluso después de vacunarse, los empleados de los campamentos deberán seguir tomando las medidas preventivas, incluyendo el uso obligatorio de mascarillas, el distanciamiento físico y el lavado de manos.

B. Quedarse en casa cuando corresponda

Los operadores de los campamentos deberán instruir al personal, los participantes/campistas y a sus familias acerca de cuándo deberán quedarse en casa.

- Los miembros del personal y los participantes/campistas que **NO** están completamente vacunados y que son contactos cercanos de una persona con COVID-19, incluyendo los miembros de la familia con los que convive, deberán hacer **cuarentena** en su casa.

² Ver definición de brote en el Anejo.

- Los miembros del personal y los participantes/campistas que hayan dado positivo en la prueba diagnóstica para COVID-19 o presenten síntomas de COVID-19 deberán completar el **aislamiento** en su casa.
- Miembros del personal y participantes/campistas completamente vacunados:
 - Si bien el riesgo de que una persona completamente vacunada se contagie de COVID-19 es bajo, la persona completamente vacunada que presente síntomas consistentes con los de COVID-19 deberá aislarse de los demás, y ser evaluada para COVID-19, incluyendo realizarse una prueba diagnóstica para COVID-19.
 - La persona completamente vacunada y que no tiene síntomas de COVID no necesita hacer cuarentena ni realizarse una prueba diagnóstica tras haber estado expuesta a una persona con COVID-19 posible o confirmado.
 - Establezca políticas que motiven a los empleados enfermos a quedarse en casa sin temor a consecuencias negativas. Asegure comunicar las mismas al personal con claridad.

C. Cernimiento para síntomas de COVID-19

Los operadores de los campamentos deberán instruir al personal, los participantes/campistas y a sus familias acerca de los síntomas de COVID-19.

- Los síntomas de COVID-19 se pueden presentar de manera leve a severa. Estos pueden aparecer entre 2 a 14 días después de la exposición al virus e incluyen:

<ul style="list-style-type: none"> – Fiebre >100.4°F (38°C) – Escalofríos – Tos – Dificultad respiratoria – Falta de aliento – Sibilancias – Pérdida de olfato o gusto – Dolor de garganta 	<ul style="list-style-type: none"> – Cansancio o fatiga – Congestión nasal o goteo nasal – Dolor de cabeza – Dolor muscular – Dolor de pecho – Náuseas o vómitos – Diarrea (≥ 3 heces blandas en 24 horas) – Dolor abdominal
---	--
- Los CDC actualizan la lista de síntomas a medida que se obtiene más información. No obstante, los datos levantados por el DSPR sugieren que los síntomas más comunes en niños y adolescentes en Puerto Rico son:

<ul style="list-style-type: none"> – Congestión nasal – Fiebre – Dolor de cabeza – Tos – Pérdida de olfato y/o gusto 	<ul style="list-style-type: none"> – Dolor muscular – Fatiga – Dolor de garganta
---	---

- Síntomas claves que indican una infección por SARS-CoV-2 son la pérdida del olfato y gusto, el dolor muscular, y el dolor de garganta. Sin embargo, una infección también puede manifestarse a través de síntomas leves que se pueden confundir con enfermedades comunes o condiciones preexistentes.
- La aparición de cualquiera de estos u otros síntomas en los participantes/campistas o en miembros del personal deberá manejarse con cautela y urgencia, especialmente cuando muchos de éstos pueden ser atribuidos a otras enfermedades leves o alguna condición preexistente.

D. Pruebas para COVID-19 antes del inicio del campamento

- Requiera a los participantes/campistas de 2 años o más, pero menores de 12 años, una prueba de antígenos para COVID-19 con resultado negativo realizada como máximo 3 días antes de comenzar el campamento.
- Requiera a los participantes/campistas de 12 años o más y a los miembros del personal **no completamente vacunados** una prueba viral cualificada para COVID-19 [prueba de amplificación del ácido nucleico (NAAT, por sus siglas en inglés)] o de antígenos negativa realizada como máximo 3 días antes de iniciar las actividades del campamento.
- No requiera la prueba a los participantes/campistas y miembros del personal **completamente vacunados** o que tuvieron un resultado positivo en una prueba viral o de antígenos hasta 3 meses previo al inicio del campamento si la persona no tiene síntomas de COVID-19.
- Los participantes/campistas y los miembros del personal que hayan tenido una prueba viral positiva en los 3 meses previos al inicio del campamento y que hayan cumplido con los criterios para finalizar el aislamiento deberán presentar una certificación médica en la que se documente la fecha de la prueba positiva y se indique que la persona completó el aislamiento.

E. Monitoreo de síntomas durante el campamento

La mejor manera de prevenir la propagación del SARS-CoV-2 en el campamento es, en primer lugar, evitar que el virus ingrese a su campamento.

- Pida a los padres, tutores o cuidadores que monitoreen a sus hijos para detectar los síntomas de las enfermedades infecciosas, incluyendo el COVID-19.
- Los niños y adolescentes con síntomas de alguna enfermedad infecciosa o con síntomas consistentes con los del COVID-19 no deberán asistir al campamento.

- Los miembros del personal deberán monitorear los signos de enfermedades infecciosas, incluyendo el COVID-19, y no ir trabajar si tienen síntomas.
- Realice cernimientos de salud diarios al personal y los participantes/campistas para identificar síntomas de COVID-19 y de contactos cercanos recientes con un caso confirmado de COVID-19, antes de entrar a las facilidades del campamento (o antes de subir al medio de transporte para trasladarse al campamento).
- Realice los cernimientos de manera respetuosa conforme a las leyes y reglamentos de privacidad vigentes.

F. Pruebas para COVID-19 durante el campamento

- Requiera una prueba molecular o de antígenos semanal a todos los miembros del personal **no vacunado completamente** que interaccione con varias cohortes o burbujas de participantes/campistas durante el campamento.
- Aquellos que obtengan un resultado positivo a una prueba de antígenos deberán realizarse una prueba molecular, y si el resultado es negativo, podrán regresar al campamento. De la prueba molecular resultar positiva, no podrán regresar al campamento hasta que cumplan los criterios para suspender el aislamiento establecidos por el DSPR.
- Explore establecer acuerdos con recursos de la comunidad que realicen pruebas para COVID-19, o referir al personal a su proveedor de servicios médicos para que ordene la prueba.
- Requiera a los visitantes de 2 o más años, pero menores de 12 años, una prueba de antígenos para COVID-19 con resultado negativo realizada como máximo 3 días antes de visitar el campamento.
- Requiera a los visitantes de 12 años o más y a los miembros del personal **no completamente vacunados** una prueba viral cualificada para COVID-19 [prueba de amplificación del ácido nucleico (NAAT, por sus siglas en inglés)] o de antígenos negativa realizada como máximo 3 días antes de visitar las actividades del campamento.
- No requiera la prueba semanal a los miembros del personal y a los visitantes **completamente vacunados** o que tuvieron un resultado positivo en una prueba viral o de antígenos hasta 3 meses previo al inicio del campamento si la persona no tiene síntomas de COVID-19.
- Los miembros del personal y los visitantes que hayan tenido una prueba viral positiva en los 3 meses previos al inicio del campamento y que hayan cumplido con los criterios para finalizar el aislamiento deberán presentar una certificación

médica en la que se documente la fecha de la prueba positiva y se indique que la persona completó el aislamiento.

G. Plan para cuando alguna persona presente síntomas en el campamento

Los operadores de los campamentos deberán estar preparados en caso de que algún participante/campista o miembro del personal presente síntomas estando en el campamento.

- Los participantes/campistas y los miembros del personal pueden desarrollar síntomas de COVID-19 mientras están en el campamento.
- Tenga disponible una sala o un área de aislamiento, preferiblemente con acceso a un baño separado, que pueda utilizar para aislar a los participantes/campistas o miembros del personal enfermos.
- Aísle inmediatamente a la persona que empieza a tener síntomas de los demás participantes/campistas y de los otros miembros del personal.
- Asegure que los niños o adolescentes aislados sigan estando bajo la supervisión de un adulto.
- Planifique para el traslado del participante/campista o miembro del personal de manera segura a su casa o a un centro de servicios médicos (si los síntomas son graves).
- Si va a utilizar el servicio de una ambulancia, o llevar a alguien a una facilidad de servicios médicos, procure llamar antes para alertar que la persona podría tener COVID-19.
- Cierre las áreas utilizadas por la persona enferma y no permita el uso de estas áreas hasta que no estén limpias y desinfectadas; esto incluye superficies u objetos compartidos del lugar, si aplica.
- Dentro de las primeras 24 horas después de que la persona enferma haya estado en el lugar, espere tanto como sea posible (al menos varias horas) antes de limpiar y desinfectar. Antes de realizar las tareas de limpieza y desinfección, mejore la ventilación abriendo puertas y ventanas, usando ventiladores y/o ajuste la configuración de los sistemas de ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) para aumentar la circulación de aire.
- Garantice el uso seguro y adecuado de los productos de limpieza y desinfección, incluyendo el uso apropiado del equipo de protección personal y el almacenamiento de los productos en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños.

H. Regreso al campamento: Aislamiento y cuarentena

Aislamiento

- Los miembros del personal y los participantes/campistas con diagnóstico de COVID-19 no deberán regresar al campamento hasta que cumplan los criterios para suspender el aislamiento establecidos por el DSPR.
- Si han cumplido todos los criterios del DSPR para finalizar el aislamiento, entonces no es necesario realizar pruebas adicionales para poder regresar al campamento.
- En la mayoría de los casos, las personas que tuvieron COVID-19 pueden estar con otras personas después de que:
 - hayan pasado 10 días desde la aparición de los síntomas o de una prueba con resultado positivo, y
 - hayan pasado 24 horas sin fiebre sin el uso de medicamentos para bajar la fiebre, y
 - estén mejorando otros síntomas del COVID-19.

Cuarentena

- Los miembros del personal y los participantes/campistas que han tenido contacto cercano con una persona con diagnóstico de COVID-19 deberán cumplir una cuarentena, con excepción de los que tengan la vacunación completa o que hayan tenido un resultado positivo en la prueba diagnóstica en los últimos 3 meses y no tengan síntomas.
- Los participantes que estén en cuarentena deberán quedarse en casa y seguir las indicaciones del DSPR sobre cuándo es seguro volver al campamento.

I. Rastreo de contactos

- De conformidad con las leyes y reglamentos estatales, los operadores de campamentos deberán notificar a los funcionarios del DSPR, al personal y a las familias de inmediato si se produce un caso de COVID-19, preservando la confidencialidad del paciente, según lo establecido por la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA).
- Trabaje en colaboración con los funcionarios del DSPR en el rastreo de contactos para identificar a las personas que pudieron haber estado expuestas al COVID-19.

- Recomiende a aquellos que han tenido contacto cercano con una persona diagnosticada con COVID-19 que hagan la cuarentena, monitoreen su salud para detectar síntomas, y se hagan la prueba para COVID-19 siguiendo las recomendaciones del DSPR.

J. Uso universal, correcto y obligatorio de mascarillas

Las mascarillas protegen a quienes las usan y a las personas que los rodean. Todos los participantes/campistas, el personal y los visitantes deberán usar, de manera correcta y constante, mascarillas que se ajusten bien a la cara.

- **Todas las personas en las facilidades del campamento deberán usar mascarillas en todo momento a excepción de ciertas personas, o en determinados entornos o actividades, como comer y beber o nadar.**
- Establezca políticas para todos los participantes/campistas y el personal que hagan constar la expectativa de que las personas usen mascarillas durante todo el campamento. Esto incluye a los participantes/campistas que integran un mismo grupo reducido o cohorte.
- Las siguientes personas **no** deberán usar mascarillas:
 - niños menores de 2 años de edad;
 - personas que tengan dificultades para respirar o estén inconscientes;
 - personas con discapacidades o que por cualquier otro motivo no puedan quitarse la mascarilla sin ayuda.
- Enseñe el uso correcto de las mascarillas. Brinde información al personal, a los participantes/campistas y a sus familias acerca de cómo ponerse, quitarse y, de ser apropiado, lavar correctamente las mascarillas.
 - Fomente en los participantes/campistas y miembros del personal el ponerse la mascarilla siguiendo estos cinco pasos:
 1. Lavarse las manos o usar un desinfectante de manos antes de colocarse la mascarilla.
 2. Colocar la parte de color hacia afuera.
 3. Colocar las tiras o bandas detrás las orejas.
 4. Asegurarse de cubrir la boca y la nariz.
 5. Usar los dedos para moldear la forma de la nariz.
 - Para quitársela, instruya a los participantes/campistas y miembros del personal a seguir estos cinco pasos:
 1. Estirar las tiras o desatar las bandas que van en las orejas.
 2. Manipular la mascarilla solo por las tiras o bandas para las orejas.

3. Doblar los extremos externos.
 4. Evitar tocarse los ojos, nariz y boca al quitarse la mascarilla.
 5. Lavarse las manos o usar un desinfectante de manos inmediatamente después de quitarse la mascarilla.
- Enfaticé el lavarse las manos después de tocar una mascarilla, mientras la lleva puesta o cuando se la quite.
 - El personal y los participantes/campistas deberán usar mascarillas que les cubran la nariz y la boca, especialmente cuando se dificulta mantener el distanciamiento físico (tanto si las actividades se realizan en interiores como al aire libre).
 - Los participantes y el personal pueden usar mascarillas de tela con dos o más capas de tela respirable y trama cerrada que se ajusten bien a los lados de la cara o mascarillas desechables.
 - Las mascarillas N95 u otros equipos de protección personal destinados a trabajadores de la salud solo deberán ser utilizados por el personal médico del campamento cuando sea necesario.
 - El personal y los participantes/campistas no deberán usar mascarilla cuando realicen actividades en las que podría mojarse, como nadar en una piscina. Las mascarillas mojadas pueden dificultar la respiración y no cumplir su función.
 - El personal y los participantes/campistas deberán guardar su mascarilla en algún lugar seguro para evitar que se ensucie, como en el bolsillo o la mochila. Cuando la vuelvan a utilizar después de un descanso, deberán asegurar mantener el mismo lado hacia fuera.
 - Las mascarillas de tela deberán lavarse regularmente para mantenerlas limpias. El personal y los participantes/campistas deberán tener más de una mascarilla a mano por día para poder reemplazar fácilmente una mascarilla sucia por otra limpia.

K. División en cohortes o “burbujas”

- Las cohortes o “burbujas” son grupos de participantes y miembros del personal que permanecen juntos durante todo el día para evitar la exposición a otras personas mientras están en el campamento.
- Las cohortes/burbujas deberán estar formadas por los mismos miembros del personal y el mismo grupo de participantes, y sus integrantes deberán permanecer juntos en la medida de lo posible.

- Evite que las cohortes/burbujas se mezclen entre sí. La división en cohortes/burbujas no sustituye las otras medidas preventivas, como el uso de mascarillas, el distanciamiento físico y el lavado de manos.
- Los participantes/campistas y el personal de una misma cohorte /burbuja deberán seguir usando mascarillas en todo momento, excepto cuando van a comer, beber o nadar.
- Los campamentos con niños y adolescentes de diferentes edades deberán crear cohortes/burbujas con participantes/campistas de edades similares.
- Al implementar la agrupación en cohortes/burbujas es importante considerar los servicios para campistas con discapacidades, y otros participantes/campistas que reciben servicios relacionados a la salud (ejemplo, patología del habla y lenguaje) para garantizar la equidad, integración y otros requisitos de las leyes de derechos civiles, incluyendo las leyes federales y estatales de discapacidad.
- El número de participantes/campistas por cohorte no deberá exceder el número de niños por líder establecido en las guías vigentes del DRD, siempre y cuando el mismo permita cumplir con el distanciamiento físico recomendado para los espacios cerrados y al aire libre.

L. Distanciamiento físico

El distanciamiento físico ofrece protección al reducir el riesgo de exposición y limitar los contactos cercanos cuando alguien presenta COVID-19.

- Implemente estrategias para promover el distanciamiento físico, tanto en interiores (espacios cerrados) como en exteriores (aire libre), de:
 - Al menos 3 pies entre los participantes dentro de una misma cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies entre todos los participantes fuera de su cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies al momento de comer y beber, incluso entre personas de una misma cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies entre los participantes y el personal
 - Al menos 6 pies entre los miembros del personal
- Coloque rótulos visibles para reforzar el distanciamiento físico de al menos 6 pies en las áreas donde los adultos pueden estar interactuando con otros adultos, el personal del campamento o los participantes (por ejemplo, las áreas de recepción y comedor).
- El proveedor de servicios relacionados a la salud que preste servicios a participantes/campistas de distintas cohortes/burbujas o programas del campamento, deberá tomar medidas preventivas para limitar la transmisión del SARS-CoV-2. Esto incluye vacunarse si son elegibles, usar mascarillas y otros

equipos de protección personal necesarios. El proveedor deberá llevar un registro detallado de los participantes/campistas a los que prestó servicios en caso de ser necesario para el rastreo de contactos.

- Si los participantes/campistas más jóvenes tienen periodos de siesta, asigne un “mattress” para cada niño, desinfectelo antes y después de cada uso, y ubíquelos con espacio suficiente entre cada uno. Acueste a los participantes/campistas cabeza contra pies para garantizar que haya distancia entre sus caras. Estos no deberán usar mascarilla mientras duermen.
- Mantenga la distancia física entre los participantes en las guaguas o medios de transporte (ej., siente a un solo niño o adolescente por fila, deje filas libres) cuando sea posible. Los participantes/campistas que pertenecen al mismo hogar pueden sentarse juntos. El uso de mascarillas deberá ser obligatorio en las guaguas o medios de transporte.
- No permita cantar y tocar instrumentos de viento metal en espacios cerrados.
- En campamentos que incluyen cantar o el tocar instrumentos de viento o metal al aire libre, se deberá seguir el siguiente distanciamiento especial:
 - Al menos 10 pies entre intérpretes
 - Al menos 25 pies entre intérpretes y la primera fila de la audiencia
- No utilice barreras de acrílico para reducir la distancia requerida entre los intérpretes o entre los intérpretes y la audiencia.

M. Límites de capacidad y operaciones

- Los campamentos deberán cumplir con los siguientes límites de capacidad establecidos para el tipo de lugar en que se realizan los mismos:
 - Los campamentos llevados a cabo en espacios cerrados deberán cumplir con los siguientes:
 - Monitoreo de las entradas y salidas de las personas, y limitación de la ocupación en todo momento a:
 - 50% de la ocupación máxima autorizada según el código de edificación vigente en Puerto Rico (*PR Building Code 2018*) y documentada en el permiso de ocupación expedido por el Negociado de Bomberos de Puerto Rico, pero no más de 250 personas.
 - En aquellos lugares para los que no se haya registrado una limitación de ocupación, se permitirán 10 personas por cada 1,000 pies cuadrados de espacio accesible, pero no más de 250 personas.

- En todos los conteos y cálculos de personas en espacios cerrados se incluirán todos los participantes/campistas, miembros del personal y los invitados, si aplica.
- Los campamentos llevados a cabo en estadios cerrados, centros de convenciones y otros lugares para eventos numerosos, deberán cumplir con los siguientes:
 - Monitoreo de las entradas y salidas de las personas, y limitación de la ocupación en todo momento a:
 - Los límites de capacidad establecidos para eventos numerosos establecidos en la “Orden Ejecutiva del Gobernador de Puerto Rico, Hon. Pedro R. Pierluisi, a los fines de implementar medidas para enfrentar la emergencia causada por el COVID-19 en Puerto Rico” vigente a la fecha de llevar a cabo el campamento.
 - Los estándares de seguridad establecidos por el lugar.
 - En todos los conteos y cálculos de personas en espacios cerrados se incluirán todos los participantes/campistas, miembros del personal y los invitados, si aplica.
- Los campamentos llevados a cabo al aire libre no están sujetos a un límite de capacidad, pero deberán cumplir con los requisitos de distanciamiento físico que se presentan a continuación:
 - Los campamentos deberán realizarse en un espacio que pueda adaptarse al distanciamiento físico requerido y al flujo de aire.
 - Distanciamiento
 - Al menos 3 pies entre los participantes dentro de una misma cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies entre todos los participantes fuera de su cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies al momento de comer y beber, incluso entre personas de una misma cohorte/burbuja
 - Al menos 6 pies entre los participantes y el personal
 - Al menos 6 pies entre los miembros del personal
 - Las carpas solamente están permitidas si al menos el 50 por ciento del perímetro está abierto.
 - Los organizadores del campamento deberán tener un plan alternativo que cumpla con todos los estándares de seguridad frente al COVID-19 establecidos en este documento en caso de que las inclemencias del tiempo no permitan celebrar las actividades al aire libre.

N. Lavado las manos

Lavarse las manos es una de las mejores formas de evitar enfermarse. Además, es la mejor forma de eliminar los microbios en la mayoría de las situaciones. Si no se dispone inmediatamente de agua y jabón, el personal y los participantes/campistas mayores de 2 años, podrán usar un desinfectante de manos. Deberá asegurarse que el producto contenga al menos un 60% de alcohol. Es importante que los adultos sean modelos para los niños y adolescentes. En la medida en que el adulto muestre hábitos adecuados de limpieza de manos, es más probable que los niños y adolescentes también lo hagan.

- Enseñe al participante/campista que las manos se lavan con agua y jabón:
 - Antes y después de ingerir alimentos.
 - Después de utilizar el baño.
 - Después de limpiarse la nariz, toser o estornudar.
 - Después de tocar a un animal o alimento para animales.
 - Después de estar en un lugar público o tocar una superficie que otros adultos o niños y adolescentes podrían tocar frecuentemente.
 - Antes de tocarse la boca, ojos o nariz.
- Enseñe que es importante lavarse las manos siguiendo estos cinco pasos:
Mojarse las manos con agua corriente limpia (tibia o fría), cerrar la pluma y enjabonarse las manos.
 1. Frotarse las manos con el jabón hasta que haga espuma. Frotarse la espuma por el dorso de las manos, entre los dedos y debajo de las uñas.
 2. Restregarse las manos durante al menos 20 segundos. ¿Necesita algo para medir el tiempo? Tararear dos veces la canción de “Feliz cumpleaños” de principio a fin o el coro de alguna otra canción de predilección del menor.
 3. Enjuagarse bien las manos con agua corriente limpia.
 4. Secarse las manos con una toalla limpia o al aire.
- Enseñe al participante/campista que, si no dispone inmediatamente de agua y jabón, puede usar un desinfectante de manos bajo la supervisión de un adulto.
- Enseñe los tres pasos para usar el desinfectante de manos:
 1. Aplicarse el gel en la palma de una mano (lea la etiqueta para saber la cantidad correcta).
 2. Frotarse las manos.
 3. Frotarse el gel sobre todas las superficies de las manos y los dedos hasta que estén secas. Esto deberá tomar unos 20 segundos. ¡Cantamos cumpleaños feliz!
- El personal y los participantes/campistas no deberán utilizar desinfectante de manos si sus manos están visiblemente sucias o engrasadas (por ejemplo,

después de jugar al aire libre o acampar). Deberán lavarse las manos con agua y jabón tan pronto como sea posible.

- El personal que prepara los alimentos deberá lavarse las manos con agua y jabón.

Advertencia sobre el uso de desinfectante de manos

Es importante que el adulto le explique al niño que el desinfectante de manos se utiliza siempre bajo la supervisión de un adulto. Los CDC informan que entre el 2011 y el 2015, en los EU, los Centros de Control de Intoxicaciones y Envenenamientos recibieron casi 85,000 llamadas sobre exposiciones de niños a desinfectante de manos. Las estadísticas evidenciaron que existe más probabilidad de que los niños se tomen el desinfectante de manos si está aromatizado, tiene color brillante o el envase es atractivo. Los niños mayores lo tomaron con el propósito de embriagarse.

De igual manera, los CDC explican que el uso de toallas humedecidas para bebés (“*Baby wipes*”) que no tengan al menos un 60% de alcohol hace que las manos parezcan limpias, pero no elimina de manera fiable los gérmenes de las manos. Una opción que se podría utilizar es humedecerlas con alcohol de más de 60% para utilizarlas como una alternativa al lavado de manos.

O. Higiene respiratoria mientras se come y bebe

- Recomiende al personal y a los participantes/campistas que tosan y estornuden cubriéndose con la mascarilla o un pañuelo desechable.
- Toda mascarilla sucia o húmeda deberá reemplazarse por una limpia lo antes posible.
- Disponga de los pañuelos desechables usados a la basura y lávese las manos inmediatamente con agua y jabón por al menos 20 segundos.
- Cuando no haya una mascarilla o pañuelo desechable disponible o en uso, deberán toser o estornudar en el pliegue del codo en lugar de cubrirse con las manos.

P. Suministros adecuados

- Garantice que haya lavabos accesibles y suministros suficientes para que las personas se laven las manos, y se cubran al toser y estornudar.
- Los suministros incluyen:
 - jabón
 - desinfectante de manos con al menos un 60% de alcohol (para el personal y los participantes/campistas que pueden usar desinfectante de manos de manera segura)
 - un método para secarse las manos (por ejemplo, toallas de papel o secador de manos)

- pañuelos desechables
 - mascarillas (en la medida de lo posible) y
 - zafacones de basura sin contacto o de pedal.
- Asegure que haya suficientes lavamanos o dispensadores de desinfectante de manos en lugares clave para que los participantes puedan utilizarlos fácilmente sin aglomeraciones, especialmente durante los horarios de mayor uso.

Mantener entornos saludables

Los operadores de los campamentos deberán implementar las siguientes estrategias en los espacios físicos para mantener un entorno saludable en el campamento.

A. Limpieza

- Si el campamento utiliza vehículos (por ejemplo, guaguas), para transportar a los participantes/campistas, los conductores deberán poner en práctica todas las medidas y protocolos de seguridad indicados para el resto del personal (usar mascarillas, permanecer a 6 pies de distancia y lavarse las manos).
- Para limpiar las guaguas escolares y otros vehículos de transporte, vea las guías para operadores de transporte de los CDC.
- No se deberán usar productos de limpieza cerca de los participantes/campistas, y el personal deberá garantizar que haya una ventilación adecuada al usar estos productos para evitar que los participantes/campistas o ellos mismos inhalen vapores tóxicos.

B. Desinfección

- Puede optar por limpiar con más frecuencia o por desinfectar (además de realizar la limpieza) en los espacios compartidos si se dan ciertas condiciones que puedan aumentar el riesgo de infección por tocar las superficies:
 - Transmisión alta del COVID-19 en su comunidad.
 - Pocas personas que usan mascarilla.
 - Higiene de manos poco frecuente.
 - El espacio es utilizado por personas con mayor riesgo de enfermarse gravemente a causa del COVID-19.
- Si hubo una persona enferma o con resultado positivo en la prueba de detección del COVID-19 en su campamento dentro de las últimas 24 horas, deberá limpiar y desinfectar el espacio/los espacios en que estuvo esta persona.

C. Uso seguro de desinfectantes

- Utilice desinfectantes incluidos en la Lista N: Desinfectantes para usar contra SARS-Cov-2, de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés).
- Siempre lea y siga las instrucciones acerca de cómo usar y guardar los productos de limpieza y desinfección.
- Ventile el espacio cuando use estos productos.
- Siempre siga las prácticas estándar y respete las normas mínimas de limpieza y desinfección que rigen en su campamento.

D. Limite el uso de objetos compartidos

- En el caso de los niños más jóvenes y otras personas que no usen mascarillas constantemente, se deberán limitar el uso de objetos compartidos y asegurar que estos se laven las manos de manera adecuada luego de su uso.
- Desaliente el uso compartido de artículos que son difíciles de limpiar.
- Mantenga las pertenencias de cada participante/campista separadas de las demás en recipientes, casilleros o áreas rotuladas individualmente.
- En la medida de lo posible, garantice los suministros adecuados para evitar compartir materiales de contacto frecuente (por ejemplo, asignar a cada campista sus propios materiales de arte u otros equipos), o limite el uso de suministros y equipos a un solo grupo de campistas a la vez y límpielos antes de cada uso.
- Limite el uso compartido de dispositivos electrónicos, juguetes, libros, y otros juegos o materiales de aprendizaje.

E. Ventilación

La ventilación es uno de los componentes para mantener entornos saludables, y es una estrategia de prevención del COVID-19 importante. Una buena ventilación puede ayudar a reducir la cantidad de partículas del virus en el aire. Junto con otras medidas preventivas, la ventilación puede reducir las probabilidades de propagación de la enfermedad. Se debe mejorar la ventilación en la medida de lo posible, para aumentar la circulación de aire del exterior, aumentar la presencia de aire puro y diluir posibles contaminantes.

Esto se puede lograr a través de diversas medidas:

- **Permitir que ingrese la mayor cantidad posible de aire del exterior.**

- **Se deben abrir las puertas y ventanas siempre que sea seguro hacerlo.** El simple hecho de abrir una ventana o una puerta ayuda a aumentar la circulación de aire del exterior, lo que permite reducir la posible concentración de partículas del virus en el aire. No se deben abrir las ventanas ni las puertas si esto supone un riesgo para la seguridad o la salud (como caídas, exposición a temperaturas extremas o riesgo de desencadenar síntomas de asma).
- **El uso de abanicos de ventana con sistemas de seguridad para niños aumenta la efectividad de las ventanas abiertas.** El abanico se debe fijar en una ventana para extraer el aire potencialmente contaminado y permitir el ingreso de aire fresco a través de otras ventanas y puertas abiertas.
- **Los campamentos que utilizan facilidades con un sistema de ventilación centralizado deberán:**
 - Garantizar que la configuración de los sistemas de HVAC esté en el modo que maximiza la ventilación.
 - Asegurar que los sistemas de HVAC tengan el mantenimiento al día y provean una calidad de aire aceptable, tal como lo define la norma 62.1 de la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) de acuerdo al nivel de ocupación actual de cada espacio.
 - Configurar los sistemas de HVAC de manera tal que permitan que ingrese la mayor cantidad posible de aire del exterior en forma segura. Deben reducir o eliminar la recirculación de aire de los sistemas de HVAC, siempre que sea viable y con el asesoramiento de expertos en HVAC.
 - Aumentar el flujo de aire del sistema de HVAC en los espacios ocupados cada vez que pueda. Un mayor flujo de aire permite que el aire se mezcle y garantiza que el aire de recirculación pase por el filtro con mayor frecuencia.
 - Desactivar los controles de ventilación a demanda (DCV, por sus siglas en inglés) que reducen el suministro de aire según la ocupación o temperatura. De esta manera, el suministro de aire se mantendrá constante durante todo el día.
 - Para los sistemas de HVAC simples controlados con termostato, configurar el interruptor de control del ventilador de modo automático "Auto" a encendido "On" permitirá que el sistema de HVAC proporcione filtración y distribución de aire en forma continua.
 - Hacer funcionar el sistema de HVAC con el máximo flujo de aire exterior por 2 horas antes y después de los horarios en los que el edificio está ocupado para

renovar el aire antes de la llegada y eliminar las partículas que quedan flotando en el aire al finalizar el día.

- Si es necesario más apoyo respecto de la ventilación, consulte a un profesional especialista en HVAC con conocimientos sobre los estándares de ASHRAE para que inspeccione y repare los sistemas de HVAC en las escuelas.
- **Los campamentos que no utilizan facilidades con un sistema de ventilación centralizado deben:**
 - Abrir todas las ventanas y puertas de los salones o espacios según la situación lo permita.
 - Reducir al mínimo la posibilidad de crear patrones de aire que fluyan directamente de una persona a otra. Los abanicos de techo y de ventana pueden usarse para aumentar la efectividad de las ventanas abiertas y para mejorar la mezcla de aire del salón o espacio. Una mejor mezcla de aire ayuda a distribuir el aire limpio suministrado y a diluir las concentraciones de partículas virales de todo el espacio, lo que reduce la probabilidad de que se produzcan bolsas de aire estancado donde pueden acumularse concentraciones virales. Se debe:
 - Evitar el uso de configuraciones de alta velocidad.
 - Usar los abanicos de techo a baja velocidad y en la dirección de flujo inverso (para que el aire sea absorbido hacia el techo).
 - Usar los abanicos de ventana dirigiendo la descarga del ventilador hacia una esquina no ocupada, hacia espacios de pared o por encima de la zona ocupada.
 - Las unidades de aire acondicionado independientes (aires de ventana, consolas de pared, etc.) **deben permanecer apagadas**. De haber instalado “screens” plásticos, estos deberán ser removidos para permitir la entrada del aire del exterior.
 - No utilizar salones o espacios cuya única fuente de ventilación sea una unidad independiente de aire acondicionado. Estos espacios pueden ser utilizados para funciones administrativas, siempre y cuando su ocupación se limite a una (1) persona.
- **Se deberán usar extractores en baños y cocinas.**

Es necesario:

 - Realizar las inspecciones y servicios de mantenimiento correspondientes de los sistemas de ventilación y extractores en baños y cocinas.

- Asegurar que los extractores de baños y cocinas estén encendidos y funcionen perfectamente mientras la escuela está ocupada y durante las 2 horas posteriores.
- **Las actividades del campamento deberán realizarse al aire libre tanto como sea posible.**
- Se deberán abrir las ventanas en las guaguas y otros transportes, si hacerlo no supone un riesgo de seguridad. Tan solo abrir las ventanas unas pulgadas mejora la circulación de aire.
 - La ventilación es importante en las guaguas que proveen servicio a los campamentos de verano, además de otras estrategias como el uso de mascarillas para las personas mayores de 2 años y el distanciamiento físico.
 - Es necesario mantener las ventanas del vehículo abiertas siempre y cuando no represente un riesgo para la seguridad o la salud de los ocupantes.
 - Cuantas más ventanas estén abiertas, mejor; pero, incluso abrir apenas algunas ventanas es mejor que mantener todas las ventanas cerradas.

F. Sistemas de agua

- Las fuentes de agua deberán estar cerradas y preferiblemente tapadas para garantizar que las mismas no se utilicen.
- Se pueden utilizar dispensadores de agua siempre y cuando se cumplan los siguientes criterios: sólo podrá estar una persona a la vez dispensando agua y habrá material disponible para la desinfección frecuente del dispensador.

G. Espacios comunales

- Refuerce las estrategias de prevención para los espacios comunales en interiores.
- Escalone el uso de espacios compartidos, como comedores y patios, con equipos de juego compartidos, para favorecer el distanciamiento físico entre las cohortes/burbujas de participantes/campistas.
- Limpie los espacios compartidos antes y después de cada uso.
- Si aplica, consulte las consideraciones de los CDC para piscinas, o áreas de juegos acuáticos durante el COVID-19.

H. Áreas de juegos y espacios al aire libre

Los espacios comunes al aire libre, como las áreas de juegos (estructuras para trepar, columpios) y los espacios con juguetes o equipos de uso compartido (por ejemplo, pelotas, triciclos, autos de juguete) son importantes para el desarrollo saludable de los niños y adolescentes, pero pueden suponer un riesgo de propagación del COVID-19. Si bien los espacios al aire libre reducen el riesgo de propagación del COVID-19, el virus puede seguir propagándose cuando los niños y adolescentes tocan objetos contaminados y luego se tocan los ojos, la nariz o la boca.

- Por lo general, las áreas al aire libre requieren una limpieza normal de rutina y no es necesario desinfectarlas. No rocíe las aceras y áreas de juego al aire libre con desinfectantes ya que no es una manera eficiente de usar los suministros desinfectantes y no se ha comprobado que reduzca el riesgo de propagación del SARS-Cov-2.
- Continúe las prácticas de higiene y limpieza habituales para las áreas al aire libre.
- El uso específico de desinfectantes puede realizarse de manera efectiva, eficiente y segura en superficies y objetos al aire libre que se tocan con frecuencia por los participantes/campistas y miembros del personal (por ejemplo, pasamanos, bancos).
- Asegúrese de que los desinfectantes se hayan secado por completo antes de permitir que los participantes puedan jugar.
- Limpie rutinariamente las superficies de alto contacto hechas de plástico o metal, como las barandas.
- No es necesario limpiar ni desinfectar las superficies de madera (estructuras de juegos, bancos, mesas).
- Considere la posibilidad de restringir el uso de estructuras o equipos de juego que requieran que los participantes/campistas se ubiquen uno al lado del otro (por ejemplo, enfrentados en un columpio de neumáticos, gateando todos juntos adentro de túneles o encerrados en estructuras tipo fortalezas).
- Organice el uso de las áreas de juego o espacios con juguetes de manera escalonada permitiendo el ingreso de las diferentes cohortes/burbujas al área de juego mientras se higienizan los objetos de uso compartido y las superficies de alto contacto entre las cohortes/burbujas.

I. Servicio de alimentos

Actualmente no hay evidencia de que la ingesta de alimentos esté asociada a la propagación del SARS-CoV-2, no obstante, es posible que una persona pueda infectarse al tocar una superficie u objeto, incluyendo los alimentos o los envases de estos, que estén contaminados con el virus y que luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos. Sin embargo, esta no es la principal forma en que se propaga el SARS-CoV-2.

- Requiera al personal que use mascarilla y siga utilizando las estrategias de prevención, como el distanciamiento físico, la higiene de manos y la ventilación adecuada, al preparar y servir los alimentos.
- En la medida de lo posible, haga que los niños, adolescentes y el personal consuman alimentos al aire libre o en espacios con buena ventilación mientras mantienen la distancia tanto como sea posible.
- Cuando no se las utiliza, las mascarillas se deberán guardar en un espacio específico para cada niño o adolescente y separadas de las demás (por ejemplo, en contenedores o bolsas individuales con etiquetas o cubículos personales) y deberán volver a colocarse al terminar de alimentarse.
- Si se utilizan cafeterías o comedores de uso común, asegúrese de que los niños y adolescentes de diferentes cohortes/burbujas permanezcan a 6 pies de distancia mientras se alimentan y se sienten mirando en la misma dirección.
- Considere la posibilidad de escalonar los horarios del comedor para que puedan mantenerse los grupos reducidos.
- Limpie y desinfecte las mesas, sillas y sillas altas de comer entre cada uso.
- Las superficies que están en contacto con alimentos deben lavarse, enjuagarse y desinfectarse [con un producto incluido en la Lista N de la EPA: desinfectantes efectivos contra el coronavirus (COVID-19)] antes y después de las comidas.
- Todos los miembros del personal deben usar una mascarilla que les cubra la boca y la nariz, y lavarse las manos por 20 segundos con agua y jabón antes de ingresar al sector donde se sirven los alimentos.
- El personal debe usar guantes constantemente mientras prepara los alimentos.
- Evite ofrecer modalidades de autoservicio de alimentos y bebidas. Mejor sirva los alimentos y refrigerios en platos individuales o envasados previamente y, a su vez, garantice la seguridad de los participantes/campistas con alergias a ciertos alimentos.

- Use vajilla (por ejemplo, utensilios y platos) desechables.
- Si no es posible o deseable el uso de artículos desechables, garantice que toda la vajilla no desechable sea manipulada con guantes por el personal, y que se lave, enjuague y desinfecte de acuerdo con los requisitos de seguridad de los alimentos.
- Todos deberán lavarse las manos después de quitarse los guantes o luego de manipular directamente la vajilla.
- Evite el uso de manteles de tela y otras cubiertas difíciles de limpiar.
- Utilice zafacones de basura que no requieran contacto con las manos o que tengan pedal, si están disponibles.

Mantener operaciones saludables

Los operadores de los campamentos deberán implementar las siguientes estrategias para mantener un funcionamiento saludable.

A. Medidas de protección para el personal y los participantes/campistas con mayor riesgo de enfermarse gravemente a causa del COVID-19

- Recomiende encarecidamente al personal del campamento, incluyendo los miembros del personal y voluntarios de 12 años o más, que se vacune tan pronto como tenga la oportunidad de hacerlo para reducir el riesgo de enfermarse gravemente a causa del COVID-19, y ayudar a reducir el riesgo de propagación del COVID-19 entre los demás miembros del personal y los participantes /campistas.
- Ofrezca modificar las responsabilidades laborales al personal con mayor riesgo de enfermarse gravemente (que incluye a los adultos mayores y a personas de todas las edades con ciertas afecciones subyacentes o discapacidades) de manera que limiten su riesgo de exposición.
- Ofrezca opciones a los participantes/campistas con mayor riesgo de enfermarse gravemente que limiten el riesgo de exposición (por ejemplo, oportunidades de aprendizaje virtual).
- Establezca políticas que protejan la privacidad de las personas con mayor riesgo de enfermarse gravemente debido a afecciones subyacentes.

B. Niños y adolescentes con discapacidades o necesidades especiales

Adaptaciones, modificaciones y asistencia a los niños y adolescentes con discapacidades y necesidades especiales.

- El campamento debe ser accesible para los niños y adolescentes con discapacidades.
- A los niños pequeños y adolescentes con discapacidades les puede resultar difícil mantener el distanciamiento físico.
- El uso de mascarillas puede ser difícil para los niños pequeños y adolescentes con ciertas discapacidades (por ejemplo, impedimentos visuales o auditivos) o para quienes tienen dificultades sensoriales, cognitivas o conductuales.
- En el caso de los niños y adolescentes que solo pueden usar mascarillas en ciertas ocasiones debido a sus discapacidades, priorice el uso de mascarillas en los momentos en que es difícil mantener separados a los niños, adolescentes y/o al personal (por ejemplo, cuando hacen fila).
- Si interactúa con personas que dependen de la lectura de labios, considere la posibilidad de usar una mascarilla transparente o una mascarilla de tela con panel transparente.
- Es posible que muchos niños y adolescentes necesiten asistencia o recordatorios visuales y verbales para cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar, botar el pañuelo desechable a la basura y lavarse las manos después de hacerlo.
- En lugares donde se utilizan animales terapéuticos o de servicio, proteja a los animales de los desinfectantes químicos.
- Los procedimientos de limpieza y desinfección pueden afectar de manera negativa a los niños y adolescentes con problemas sensoriales o respiratorios. Evite el uso excesivo, utilice productos más seguros, y limpie y desinfecte en lo posible cuando los niños y adolescentes no se encuentren en el lugar.
- Las técnicas conductuales (como el modelado y refuerzo de las conductas deseadas a través de cronogramas con imágenes y ayudas visuales) pueden ayudar a los niños y adolescentes a adaptarse a los cambios en las rutinas y a las medidas preventivas, pero pueden ser particularmente beneficiosas para algunos niños y adolescentes con discapacidades.

Guía para los proveedores de servicios directos

- Los proveedores de servicios directos (PSD) incluyen profesionales de apoyo directo, terapeutas y especialistas en intervención temprana, entre otros.
- Los PSD deben estar autorizados a ingresar a su campamento para brindar los servicios a los niños y adolescentes.
- Antes de que ingresen al campamento, pregunte a los PSD si tienen síntomas del COVID-19, o si han estado en contacto con alguien que podría tener COVID-19.
- Si los PSD proveen servicios en otros programas o campamentos, pregunte específicamente si en alguno de los otros lugares se han detectado casos positivos de COVID-19.
- Si el espacio lo permite, limite la interacción del PSD solo con los niños y adolescentes que necesitan atender, y haga que usen mascarilla y mantengan el distanciamiento físico tanto como sea posible.
- Al implementar la agrupación en cohortes es importante considerar los servicios para los niños y adolescentes con discapacidades de modo que puedan recibir los servicios dentro de la misma cohorte/burbuja, si es posible.
- Los PSD deberán lavarse las manos con agua y jabón al entrar y salir de cualquier facilidad del campamento, al ajustarse, colocarse o quitarse las mascarillas, y antes de ponerse y después de quitarse los guantes desechables.
- Si no hay agua y jabón disponibles, deberán usar un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol.
- Los PSD deberán lavar sus uniformes de trabajo o la ropa que usaron con la configuración de temperatura del agua lo más alta posible para dichas prendas, y secarlas completamente.
- Cuando trabajan con niños pequeños y adolescentes o tienen contacto directo con ellos, los PSD pueden optar por usar una camisa abotonada extragrande de mangas largas para protegerse, y cambiarse cada vez que se dirigen a otros campamentos.

C. Deportes y actividades de atletismo

El tipo de deporte y el equipo que se comparte pueden influir en la propagación del SARS-CoV-2 entre los jugadores. Al evaluar el riesgo de propagación en su deporte, tenga en cuenta los siguientes:

- **Niveles de COVID-19 en la comunidad.** Niveles altos de COVID-19 en la comunidad o aumentos en el número de casos incrementa el riesgo de infección y propagación del SAR-CoV-2 entre los atletas jóvenes, entrenadores y familias.
- **La cercanía física de los jugadores.** Los deportes que exigen contacto o proximidad (dentro de los 6 pies) entre los jugadores pueden dificultar la posibilidad de mantener el distanciamiento físico. Para los deportes de alto contacto (como lucha libre o baloncesto), el juego se podría modificar para propiciar una distancia segura entre los jugadores.
 - Los entrenadores pueden modificar las prácticas para que los jugadores entrenen de manera individual en lugar de competir entre ellos.
 - Los entrenadores también pueden organizar a los jugadores en grupos pequeños (cohortes) que permanezcan juntos y entrenen juntos en las diferentes estaciones en lugar de cambiar de grupo o mezclar grupos.
- **Nivel de intensidad de la actividad.** Las actividades de alta intensidad o que requieren un alto nivel de esfuerzo (como una competencia) suponen un mayor nivel de riesgo de contagio y propagación del SARS-CoV-2, especialmente en espacios cerrados.
 - Es más seguro realizar las actividades de mayor intensidad al aire libre.
- **La cantidad de tiempo en que los jugadores están cerca unos de otros o del personal.** Las actividades más prolongadas suponen mayor riesgo que las actividades breves. Limite el tiempo que los jugadores pasan en contacto cercano para reducir el riesgo de propagación del SARS-CoV-2. Los jugadores y entrenadores pueden:
 - tener contacto total solo durante los partidos
 - reducir la cantidad de competencias o partidos
- **Entorno del evento o actividad deportiva.** Las actividades en espacios cerrados suponen mayor riesgo que las actividades al aire libre. Reduzca al mínimo la cantidad de tiempo que pasan en espacios cerrados. Si es necesario estar adentro, asegúrese de que la facilidad cuente con sistemas adecuados de ventilación y filtración y abra las puertas y ventanas para mejorar la circulación del aire.
- **La cantidad de contacto necesario con los equipos compartidos (por ejemplo, equipos de protección, bolas, bates, raquetas o botellas de agua).** Reduzca al mínimo la cantidad de equipos compartidos y limpie y desinfecte esos equipos entre cada uso por diferentes personas. Existe la posibilidad de que una persona se infecte al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o los ojos.

- **La capacidad de mantener el distanciamiento físico cuando no están jugando un partido (por ejemplo, durante la práctica o en el banco).** En los momentos en los que los jugadores no participan activamente de la práctica o de la competencia, se deberá poner énfasis en mantener el distanciamiento físico al aumentar el espacio entre los jugadores fuera del campo o en el banco. Además, los entrenadores pueden recomendar a los atletas que usen el tiempo sin jugar para hacer entrenamiento individual o aeróbico en lugar de permanecer agrupados.
- **Los jugadores con mayor riesgo de enfermarse gravemente.** Los padres y entrenadores deben evaluar el nivel de riesgo de cada jugador que forma parte del equipo y que podría tener mayor riesgo de enfermarse gravemente, como los niños y adolescentes con asma, diabetes u otros problemas de salud.
- **El tamaño del equipo.** Los deportes en los que participan una mayor cantidad de jugadores en el equipo pueden aumentar la probabilidad de contagio. Evalúe reducir el tamaño de los equipos, si esto es posible.
- **La edad del jugador.** Los jóvenes de más edad pueden seguir mejor las reglas de distanciamiento físico y tomar otras medidas de protección, como no compartir botellas de agua. Si es viable, un entrenador, padre o cuidador pueden ayudar a garantizar que los atletas mantengan el distanciamiento físico correcto. En el caso de los atletas más pequeños, los programas deportivos juveniles pueden pedir a los padres u otros integrantes del núcleo familiar que monitoreen a sus hijos para garantizar que mantengan el distanciamiento físico y adopten otras medidas de protección (ej., los niños más pequeños pueden sentarse con sus padres o cuidadores en lugar de hacerlo en áreas grupales o en la caseta para jugadores).
- **Los visitantes, espectadores y voluntarios no esenciales.** Limite todos los visitantes, espectadores y voluntarios que no sean esenciales y cualquier actividad que implique la participación de grupos u organizaciones externas.
- **Los viajes fuera del campamento.** Viajar fuera del campamento puede aumentar las probabilidades de exponer a los jugadores, entrenadores y fanáticos al COVID-19 o de propagarlo sin saberlo a otras personas.
- **El comportamiento de los atletas fuera del campo de juego.** Los atletas que no cumplen sistemáticamente con el distanciamiento físico (mantener una distancia de al menos 6 pies), el uso de mascarillas, el lavado de manos, y otras medidas de prevención hacen que el equipo corra mayor riesgo.
- Si no se pueden adoptar medidas de seguridad durante la competencia (por ejemplo, hacer que los niños y adolescentes respeten el distanciamiento físico y mantengan al menos 6 pies de distancia entre sí en todo momento), evalúe limitar

la participación a competencias solo entre integrantes del mismo equipo (por ejemplo, partidos amistosos entre integrantes del mismo equipo) o prácticas del equipo únicamente.

- En la medida de lo posible, los deportes y las actividades de atletismo deben realizarse al aire libre, con mascarilla.
- Evite la práctica de deportes de contacto en espacios cerrados debido a un mayor riesgo de propagación del SARS-CoV-2.
- Requiera una prueba molecular o de antígenos semanal a todo el personal de entrenamiento atlético **no vacunado completamente** que instrumentan las actividades atléticas para facilitar la participación segura y reducir el riesgo de transmisión del SARS-CoV-2.

D. Modificaciones a las actividades de los campamentos

- Los participantes/campistas y los miembros del personal deberán participar en actividades al aire libre siempre que sea posible, con mascarillas y manteniendo el distanciamiento físico.
- Los participantes/campistas no deberán usar mascarillas cuando nadan o durante otras actividades acuáticas, pero sí mantener una distancia de 6 pies.
- Los operadores del campamento deberán evitar los eventos grupales, encuentros o reuniones en los que no se pueda mantener el distanciamiento físico entre las personas. Se deberán limitar el tamaño de los grupos en la medida de lo posible.
- En lo posible, limite la presencia de cualquier visitante o voluntario no esencial, y las actividades en las que participan grupos u organizaciones externas, incluyendo los eventos deportivos.
- Los participantes/campistas pueden hacer excursiones fuera del campamento si no se mezclan ni interactúan con el público en general fuera de la población del campamento (por ejemplo, excursiones de senderismo, visitas a una playa o lago).
- Realice al aire libre aquellas actividades que puedan producir gotitas respiratorias, como cantar, corear, gritar o tocar un instrumento. Los participantes/campistas y los miembros del personal deberán usar mascarillas y mantener una distancia de al menos 6 pies durante estas actividades.

E. Visitantes

- Limite tanto como sea posible la presencia de visitantes y voluntarios, y la realización de actividades no esenciales que involucren a grupos u organizaciones externas.

F. Autoridad de salud para el COVID-19

- Designe a un miembro del personal (por ejemplo, personal de enfermería del campamento u otro proveedor de servicios médicos) para que se encargue de responder a preguntas relacionadas con el COVID-19.
- Todo el personal del campamento, así como las familias, deberán saber quién es esta persona y conocer su información de contacto.
- La autoridad de salud trabajará con los funcionarios del DSPR un plan para responder en caso de un brote.

G. Cierres no planificados

- Es posible que su campamento deba implementar el cierre de las facilidades si una persona infectada estuvo en las mismas durante el periodo infeccioso y tuvo contacto con otras personas.
- Si esto sucede, trabaje en coordinación con los funcionarios del DSPR para determinar los pasos a seguir.
- Una opción es realizar un cierre inicial y cancelar los eventos y actividades a corto plazo para darles tiempo a los funcionarios del DSPR para que analicen mejor la situación del COVID-19 y ayudar a su programa a determinar las próximas medidas que se tomarán, incluso si dicho cierre debe ser extendido para detener o desacelerar la propagación del COVID-19.
- Si su campamento está dividido en cohortes/burbujas, puede optar por cerrar determinados lugares del campamento (por ejemplo, las áreas comunes) donde otros estuvieron expuestos a la persona enferma.
- Si los funcionarios del DSPR no recomiendan el cierre del programa se deberán realizar tareas de limpieza y desinfección en profundidad en las áreas en las que la persona infectada pasó una cantidad de tiempo importante.
- Los funcionarios del DSPR decidirán si es necesario cerrar los eventos o programa del campamento, y en caso de hacerlo, determinarán cuánto durará el cierre.

H. Conocimiento de las órdenes ejecutivas y administrativas, normas y reglamentos aplicables

- Los operadores de campamento deberán estar al tanto de las Ordenes Ejecutivas, Ordenes Administrativas, políticas, normas, reglamentos y procedimientos vigentes de las agencias para conocer las actividades que pueden realizar los campamentos de verano y las estrategias para prevenir la transmisión del SARS-CoV-2.

Estrategias de comunicación

A. Carteles y mensajes

- Coloque carteles en lugares visibles (por ejemplo, entradas de campamentos, comedores, baños) que promuevan las medidas de protección y describan cómo detener la propagación del SARS-CoV-2, como por ejemplo al lavarse las manos correctamente y al usar las mascarillas de forma correcta.
- Provea anuncios de forma regular que refuercen maneras de reducir la propagación del COVID-19 para los participantes/campistas y el personal.
- Al comunicarse con el personal y las familias, incluya mensajes (por ejemplo, videos) acerca de los comportamientos que permiten prevenir la propagación del COVID-19 (por ejemplo, a través de sitios web, emails y las redes sociales del campamento).
- Puede encontrar recursos digitales y para imprimir en la página principal de recursos de comunicación de los CDC.

B. Señales físicas

Coloque señales físicas, como cinta adhesiva en el piso o las aceras, y carteles en las paredes, para garantizar que el personal y los participantes/campistas se mantengan distanciados en las filas y en otros momentos (por ejemplo, caminos direccionales para manejar el movimiento peatonal y minimizar el contacto en pasillos y comedores).

C. Sistemas de comunicación

- Implemente sistemas de comunicación para:
 - Hacer que el personal, los participantes/campistas y las familias notifiquen al operador del campamento y al punto de contacto para COVID-19 si tienen síntomas del COVID-19, obtuvieron un resultado positivo en la prueba de detección del COVID-19 o han estado expuestos a alguien con COVID-19 en

los últimos 14 días, de acuerdo con las reglamentaciones de intercambio de información de salud para el COVID-19.

- Notificar al personal y a las familias en caso de cierre del campamento y restricciones para limitar la exposición al COVID-19 (por ejemplo, limitar el horario de funcionamiento).
- Comunicarse con los distritos escolares si el campamento brinda servicios a niños y adolescentes con discapacidades de acuerdo con su Plan Educativo Individualizado (PEI).

Recursos humanos

A. Políticas de licencia (descanso)

- Implemente políticas y prácticas de licencia por enfermedad flexibles y no punitivas que permitan a los empleados y voluntarios permanecer en sus casas si están enfermos o han estado expuestos a una persona con COVID-19, o si se encargan del cuidado de una persona enferma.
- Analice y revise las políticas de licencia, teletrabajo y compensación de los empleados.
- Las políticas de licencia deberán ser flexibles y no punitivas, es decir, no deberán sancionar a los empleados por ausentarse, y deberán autorizar a los empleados enfermos a quedarse en sus casas y alejados de sus colegas y de los participantes/campistas.
- Las políticas de licencia también deberán considerar a los empleados que necesitan quedarse en sus casas con sus hijos si hay cierres de escuelas o de programas de cuidados infantiles, o si necesitan cuidar de familiares enfermos.

B. Plantilla de personal

- Garantice una plantilla de personal adecuada para la implementación de las estrategias de prevención.
- Monitoree el ausentismo de los participantes/campistas y el personal, capacite al personal en otras tareas y elabore una nómina de personal suplente capacitado.

C. Capacitación del personal

- Capacite al personal sobre todos los protocolos de seguridad y las estrategias de prevención del COVID-19, como la limpieza y desinfección.

- Organice capacitaciones virtuales o asegúrese de que se mantenga el distanciamiento físico durante las capacitaciones.

D. Apoyo y resiliencia

- Comunique abiertamente los cambios del programa y de las políticas.
- Pida al personal que participe en las decisiones acerca de los nuevos procesos y procedimientos para generar una mayor sensación de control y pertenencia por parte del personal y reducir su ansiedad.
- Capacite a todo el personal en el reconocimiento de los signos de malestar emocional y trauma, y en cómo sobrellevar el estrés.
- Anime a los empleados y participantes/campistas a tomar descansos para dejar de mirar, leer o escuchar noticias sobre el COVID-19, incluyendo los medios sociales, si se sienten abrumados o angustiados.
- Anime a los empleados y participantes/campistas a alimentarse de manera saludable, hacer ejercicio, dormir bien y dedicar tiempo a relajarse.
- Comparta estrategias para reducir el estrés, como las técnicas de “mindfulness” (conciencia plena), el apoyo social, la respiración profunda, y pasar tiempo en la naturaleza o al aire libre.
- Anime a los empleados y participantes/campistas a hablar con alguien de su confianza acerca de sus inquietudes y cómo se sienten.
- Considere colocar carteles con información sobre la línea PAS, 1-800-981-0023, de la Administración de Servicios de Salud Mental y Contra la Adicción (ASSMCA) a través de la cual se ofrecen sesiones de desahogo, consejería en crisis y apoyo emocional, cernimiento preliminar a nivel psicosocial, coordinación de evaluación psiquiátrica y psicológica, tele-enlaces y referidos.

Facilidades compartidas

Recomiende a toda organización que comparta o use las facilidades del campamento que también siga esta guía y limite el uso compartido de las facilidades, siempre que sea posible.

Referencias

Cómo se propaga el COVID-19. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-covid-spreads.html>

Consideraciones para administradores de deportes juveniles. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/youth-sports.html>

COVID-19 Guidance for Safe Schools. <https://services.aap.org/en/pages/2019-novel-coronavirus-covid-19-infections/clinical-guidance/covid-19-planning-considerations-return-to-in-person-education-in-schools/>

COVID-19 Safety Standards for Commencement and Graduation Ceremonies Held by Colleges and Universities, K-12 Public and Private Schools. <https://www.mass.gov/doc/commencement-and-graduation-ceremonies-held-by-colleges-and-universities-k-12-public-and-private-schools/download>

Estrategia operativa para escuelas de kínder a 12.º grado a través de una estrategia de prevención por etapas. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/operation-strategy.html>

Estrategias para proteger al personal de escuelas de kínder a 12.º grado del COVID-19. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-staff.html>

Guía para la apertura de campamentos juveniles y de verano durante la pandemia del COVID-19. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/summer-camps.html>

Guía para la apertura de programas de cuidados infantiles durante el COVID-19. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

He R, Gao L, Trifonov M, Hong J. Aerosol generation from different wind instruments. J Aerosol Sci. 2021 Jan;151:105669. doi: 10.1016/j.jaerosci.2020.105669. Epub 2020 Sep 16. PMID: 32952210; PMCID: PMC7492159.

Science Brief: Transmission of SARS-CoV-2 in K-12 schools. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/science/science-briefs/transmission-k-12-schools.html>

Ventilación en escuelas y programas de cuidados infantiles. <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/ventilation.html>

Preparado por:



Miguel, Valencia-Prado, MD, FAAP
Sub-Director
Sistema de Comando de Incidente
COVID-19

Revisado por:



Encijar Hassan-Ríos, MS, DrPH
Directora
Oficina de Epidemiología
e Investigación

Recomendado por:



José E. Becerra-López, MD, MPH, FACPM
Principal Oficial de Epidemiología

Aprobado por:



Carlos R. Mellado-López, MD
Secretario de Salud

Fecha: 24 de mayo de 2021

Anejo. Definiciones

Aislamiento – Es una estrategia que se utiliza para separar a las personas que han enfermado por una enfermedad contagiosa de aquellas que están saludables. Se restringe el movimiento de las personas que están enfermas para evitar la propagación de la enfermedad. Mantiene a quienes fueron infectados por el virus lejos de las demás personas, incluso en su casa.

Área de aislamiento supervisado – El área de aislamiento supervisado es un lugar en el campamento designado para que aquellos participantes/campistas que presenten síntomas relacionados a COVID-19 puedan esperar, separados del resto de los participantes/campistas, hasta que el operador del campamento pueda comunicarse con los padres, tutores o encargados del participante/campista para que lo recojan. Se enfatiza que debe ser supervisado ya que los participantes/campistas serán, en su mayoría, menores de edad.

Brote – 2 o más casos de COVID-19 confirmados por prueba de laboratorio entre participantes/campistas o personal del campamento con inicio de la enfermedad dentro de un periodo de 14 días, con enlace epidemiológico, que no son del mismo hogar y que no fueron identificados como personas expuestas en otros escenarios.³

Caso confirmado de COVID-19 – Un caso confirmado de COVID-19 es aquella persona con un resultado positivo de una prueba molecular para COVID-19. Para personas asintomáticas expuestas y para contactos cercanos, la prueba molecular debe realizarse luego de transcurrido cinco (5) días de la última exposición al caso positivo.

Caso probable de COVID-19 – Un caso probable de COVID-19 es aquella persona con un resultado positivo a una prueba de antígenos para COVID-19.

Cohorte o “burbuja” – Grupo de personas que comparten una característica común. En el escenario del campamento se utiliza el término cohorte para referirse a grupos de participantes/campistas de tamaño reducido y de composición única con el propósito de limitar el número de contactos con otras personas. La organización de los participantes/campistas en estos grupos facilita los procesos de investigación de caso y rastreo de contacto.

³ <https://preparedness.cste.org/wp-content/uploads/2020/08/Educational-Outbreak-Definition.pdf>

Completamente vacunado – Una persona se considera completamente vacunada contra el COVID-19 cuando han transcurrido dos (2) o más semanas después de haber recibido la segunda dosis de una serie de 2 dosis (Pfizer-BioNTech o Moderna) o cuando han transcurrido dos (2) o más semanas de haber recibido la vacuna de dosis única (Johnson & Johnson/Janssen).

Contacto cercano – Los CDC definen un contacto cercano como aquella persona que estuvo a menos de seis (6) pies de distancia por un tiempo acumulado de 15 minutos en un periodo de veinticuatro (24) horas con una persona con diagnóstico de COVID-19. (Ej.: tres exposiciones de 5 minutos en el mismo día). También se considera contacto cercano si cuidó en casa a una persona enferma con COVID-19, si tuvo contacto físico con la persona (la abrazó o la besó), si compartió utensilios para comer o beber, si la persona con COVID-19 estornudó o tosió sobre la persona, o si le llegaron de alguna otra manera sus gotitas respiratorias.

Cuarentena – Es una estrategia que se utiliza para separar y restringir el movimiento de personas que pueden haber sido expuestas a una enfermedad contagiosa.

Investigación de caso – Los CDC definen una investigación de caso como el proceso de seguimiento de un paciente de COVID-19 con la intención de comunicar el resultado de pruebas, recopilar datos demográficos y sobre el estado de salud, proveer instrucciones para el aislamiento, revisar las actividades del paciente mientras está en su periodo infeccioso e identificar a los contactos que pudieron estar expuestos para brindarles orientación y apoyo.

Periodo infeccioso – El periodo infeccioso es el intervalo de tiempo durante el cual una persona es capaz de transmitir un agente infeccioso, en este caso el virus SARS-CoV-2, a otras personas. Se entiende que las personas con síntomas leves o moderados de COVID-19 no son infecciosas luego de 10 días a partir del comienzo de los síntomas. Los pacientes que presentan síntomas más severos de la enfermedad o que están inmunocomprometidos pueden ser infecciosos hasta 20 días a partir del comienzo de los síntomas.

Personal del campamento – Cualquier empleado, contratista o consultor independiente de un campamento que interactúe con los participantes/campistas en las actividades e incluye, por ejemplo, a administradores, choferes de guaguas, personal de enfermería, nutrición, terapeutas del habla y lenguaje, físicos y ocupacionales, personal de mantenimiento y conserjería, y otros empleados del campamento.

Prueba de antígeno para COVID-19 – Prueba que detecta la presencia de ciertas proteínas en la superficie del virus SARS-CoV-2. Esta prueba indica si, al momento de la toma de muestra, la persona tiene presencia del virus en el cuerpo.

Prueba molecular RT-PCR para COVID-19 – Prueba que utiliza la técnica de reacción en cadena de la polimerasa con transcripción inversa (RT-PCR, por sus siglas en inglés) para detectar el material genético del virus SARS-CoV-2. Esta prueba indica si, al momento de la toma de muestra, la persona tiene presencia del virus en el cuerpo.

Rastreo de contactos – Los CDC definen el rastreo de contactos como el proceso de notificar a personas sobre su posible exposición al COVID-19 y proveer orientación sobre la enfermedad, instrucciones sobre la cuarentena y recomendaciones para realizarse pruebas.